



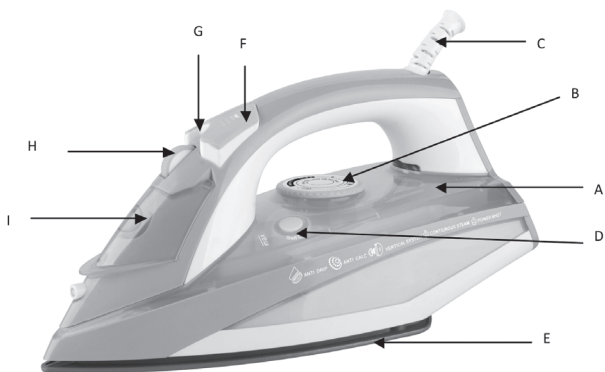
P 740
Aria
Buharlı Ütü
Steam Iron



4 yıl
GARANTİ



PARTS DIRECTORY



- A.*** Water tank
- B.*** Temperature control dial
- C.*** Power cord protector
- D.*** Self cleaning button
- E.*** Soleplate
- F.*** Spray button
- G.*** Burst steam button
- H.*** Steam control button
- I.*** Water inlet cover



IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read the instruction manual before and save it for future reference.

Before switching on check that voltage indicated on the rating label corresponds to the main voltage in your home

For home use only, Do not use for industrial purposes. Use the steam iron only for its intended use.

Do not use in outdoor or in damp area

Do not immerse the steam iron and cord in water or other liquids

Never pull the cord while disconnecting from the power outlet; instead, grasp the plug only and pull to disconnect.

Do not allow the cord to touch sharp edges and hot surfaces

Always unplug the steam iron from the power supply when filling with water or emptying and when not in use.

Do not operate the steam iron with damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. To avoid risk of electric shock, do not disassemble the steam iron, take it to a service center for examination, repair or mechanical adjustment.

This appliance is not intended to use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not leave the iron unattended while hot or connected or on an ironing board

If ironing is interrupted, stand iron on heel rest only, do not place the steam iron on metal or rough surfaces.

CAUTION: To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

BEFORE THE FIRST USE

Some parts of the steam iron have been slightly greased and as a result the iron may slightly smoke when switched on for the first time. After a short time this will cease.


Remove protection cover from the soleplate and clean it with a soft cloth.



HOW TO USE

Always check whether a label with ironing instructions is attached to an article to be ironed. Follow these instructions in all cases.

Turn the temperature control dial round to set the appropriate temperature indicated in ironing instructions or in fabric label.

Label	Type of textile
	Do not iron this article
•	Synthetics, Nylon, Acrylics, Polyester, Rayon
••	Wool, Silk
•••	Cotton, Linen

Insert the main plug into the wall socket. The indicator light will turn on.

When the indicator light goes out you may start ironing.

If you set the temperature control to lower setting after ironing at a high temperature. it is not recommended to iron before the pilot light switches on again.

WATER TANK FILLING

Unplug the iron before filling the water tank.

Hold the steam iron in horizontal position.

Slowly pour water through the water inlet.

Do not fill higher than mark on the water tank, in order to avoid spilling out of water.

NOTE: Your steam iron is designed to use tap water, However, if the water is very hard, it is advisable to use distilled water.

The water tank should be emptied after each use.

NOTE: if you empty the water tank after the steam iron has cooled down, set the steam iron upright position on its heel rest, plug it in and set the temperature control dial to the maximum position, heat for 2 minutes. Unplug the steam iron from the power supply.



SPRAYING

As long as there is enough water in the water tank, you may use the spray button at any temperature setting during steam or dry ironing.

Press the spray button several times to activate the pump while you are ironing.

STEAM IRONING

Set the temperature control dial to the ".." or "... " position.

Set the variable steam control to the desired position.

CAUTION: Avoid coming in contact with ejected steam.

DRY IRONING

The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water tank, it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.

Turn the variable steam control to the minimum position.

Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water.

Do not refill it with water until the steam iron cools down.

BURST OF STEAM

The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.

Turn the temperature control to ".." or "... " position.

Turn the variable steam control to the maximum position

Press the powerful steam button to release the burst of steam.

NOTE: To Prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button pressed for more than 5 seconds.

WHEN YOU FINISHED IRONING

Set the temperature dial to the minimum position.

Remove the main plug from the wall socket.

Stand the iron on heel rest.



CARE AND CLEANING

Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.

Do not use abrasive cleaners.

SELF-CLEANING

Fill the half of the water reservoir.

Set the temperature control to its maximum position.

Insert the main plug into the wall socket.

Allow the iron to heat up until the indicator light goes out.

Unplug the steam iron.

Holding the iron horizontally over the sink, change the steam control to the maximum position.

Boiling water and steam will be ejected from the holes in soleplate with impurities washed out.

Move the iron over an old(preferably)piece of cloth. This ensures that the soleplate will be dry during storage.

ANTI-DRIP SYSTEM

With the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.

Always iron these fabrics at low temperatures. The plate may cool down to the point where no more steam comes out, but rather drops of boiling water that can leave marks or stains. In these cases, the Anti-drip system automatically activates to prevent vaporization, so that you can iron the most delicate fabrics without risk of spoiling or staining them.

STORAGE

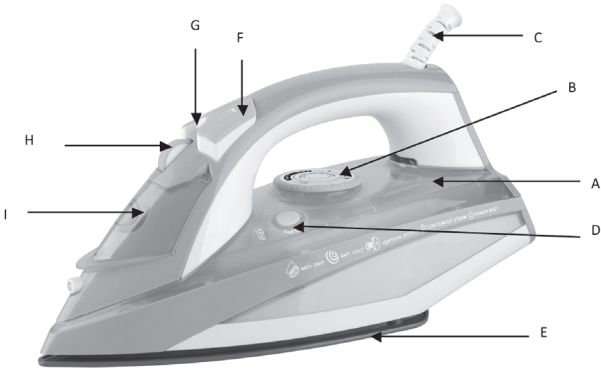
Unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow steam iron to cool down completely.

Wrap the cord around the heel rest.

To protect the soleplate, place the steam iron in an upright position on its heel rest.



Parçaları



- A.** Su deposu
- B.** Isı ayar düğmesi
- C.** Kablo koruyucu
- D.** Kendi kendini temizleme düğmesi
- E.** Taban
- F.** Spray düğmesi
- G.** Şok buhar düğmesi
- H.** Buhar kontrol düğmesi
- I.** Su doldurma yeri kapağı



ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE BÜTÜN TALİMATLARI OKUYUNUZ.

- 1. Ütüyü sadece kullanım amacı dahilinde kullanınız.**
- 2. Elektrik çarpma riskine karşı korunmak için, ütüyü suya veya başka sıvıların içine sokmayınız.**
- 3. Ütünün fişini prize takmadan veya çıkartmadan önce ütü daima "off" konumuna getirilmelidir. Ütüyü prizden çekerken kablosundan değil, fişinden sıkıca tutarak çekiniz.**
- 4. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyiniz. Ütüyü yerine kaldırmadan önce tamamen soğumasını bekleyiniz. Ütüyü saklayacağınız zaman kabloyu hafifçe ütünün etrafına sarınız.**
- 5. Ütüye su dolduracağınız zaman veya boşaltacağınız zaman ve kullanmadığınız zaman ütünün fişini prizden çekiniz.**
- 6. Ütüyü hasarlı bir kablo ile veya ütü yere düşmüşse veya hasara uğramışsa çalıştırmayınız. Elektrik çarpma riskinden kaçınmak için ütüyü kendiniz demonte etmeyiniz, bakımı ve tamiri için en yakın yetkili KING servisine götürünüz. Yanlış demonte edilmesi ütü kullanılacağı zaman elektrik çarpma riskine neden olabilir.**
- 7. Herhangi bir cihaz çocuklar tarafından veya yanlarında kullanılacağı zaman yakın gözetim gerekmektedir. Ütü prize takılıken veya ütü masasının üzerindeyken yalnız bırakmayınız.**
- 8. Sıcak metal parçalara, sıcak suya ve buhara dokunulması yanıklara neden olabilir. Ütüyü baş aşağı çevireceğiniz zaman çok dikkatli olunuz – su deposunda sıcak su olabilir.**
- 9. Eğer ütü de hasar durumu varsa ve normal çalışmıyorsa fişini prizden hemen çekiniz ve en yakın yetkili KING servisine götürünüz.**
- 10. Ütü düz ve sabit bir yüzeyin üzerinde kullanılmalıdır ve yerleştirilmelidir.**
- 11. Ütüyü arka kısmının üzerine oturtacağınız zaman yüzeyin sabit olduğundan emin olunuz.**
- 12. Ütü yere düşmüşse, üzerinde hasar belirtileri varsa veya akıtıyorsa kullanılmamalıdır.**
- 13. Fiziksel veya akli yetersizliklerden dolayı ve tecrübesizlik ve bilgi eksikliğinden dolayı, bu cihazı güvenli bir şekilde kullanmaya yetersiz kişilerin (çocuklar dahil) yakın gözetim olmadan veya uzman bir kişinin talimatı olmadan kullanmalarına izin verilmemelidir.**
- 14. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için yakından takip edilmelidirler.**
- 15. Ütünün fişi prize takılıken asla yalnız bırakılmamalıdır.**
- 16. Su deposuna su doldurmadan önce ütünün fişi prizden çekilmelidir.**
- 17. Eğer ana kablosu hasara uğramışsa, en yakın yetkili KING servisine yenisi ile değiştirilmelidir.**



ÖZEL TALİMATLAR

1. Aşırı akım yüklenmesinden kaçınmak için aynı akım üzerinde (priz hattı üzerinde) yüksek wattlı başka bir cihaz kullanmayınız.
2. Eğer uzatma kablosu gerçekten gerekli ise, 10 amperlik bir kablo kullanılmalıdır. Daha düşük amperli kablolar aşırı ısınabilir. Kablonun çekilmediğinden veya düğüm olmadığından emin olunuz.

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ.

Daha spesifik olarak:

- Çocukların veya yetersiz kişilerin gözetim olmadan kullanmalarına izin vermeyiniz.
- Ütüyü, kabloyu ve fişi ASLA herhangi bir sıvının içine sokmayınız.
- Sıcak ütünün kumaşlara temas etmesine veya yanıcı yüzeylere izin vermeyiniz.
- Ütüyü gereksiz yere prizde tutmayınız. Kullanmadığınız zaman fişini prizden çekiniz.
- Cihaza asla ıslak ve nemli ellerle temas etmeyiniz.
- Cihazı ve kabloyu ütüyü prizden çekmek için kullanmayınız.
- Ütüyü yağmura veya direk güneş ışığına maruz bırakmayınız.
- Ütüyü fişi prize takılıyken asla yalnız bırakmayınız.
- Ütüye su doldurmadan önce ütünün fişini prizden çekiniz.

GENEL TALİMATLAR

Ütüyü ilk defa kullanacağınız zaman, hafif bir koku çıkabilir ve plastiklerin genişmesinden dolayı bazı sesler duyabilirsiniz. Bu normaldir ve kısa bir süre gideceklerdir. Ütüyü ilk defa kullanmadan önce ütüyü sıradan bir giysinin üzerinde gezdirmenizi de tavsiye ederiz.

ÜTÜYÜ İLK DEFA KULLANMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKENLER

1. Ütünün bazı parçaları hafifçe makine yağı ile yağlanmıştır, dolayısıyla ütüyü ilk prize taktığınızda hafif bir koku çıkaracaktır. Bu koku kısa bir süre sonra gidecektir.
2. Ütüyü ilk defa kullanmadan önce, tabanından plastik koruyucuyu (eğer varsa) çıkartınız, tabanı yumuşak bir bez ile siliniz.
3. Tabanı çok düzgün tutunuz. Metal objelerin üzerinde (ütü masası, düğmeler, fermuar vs.) gezdirmeyiniz.
4. Saf yün kumaşlar (%100 yün) cihazla buhar konumunda ütülenebilir; yüksek bir buhar konumu seçiniz ve kuru bir ütüleme bezi kullanınız.



king

Su deposunun doldurulması

1. Fişin prizden çekili olduğundan emin olunuz..
2. Buhar ayar düğmesini kuru ütöleme konumuna getiriniz.
3. Su deposunu doldurma deliğinden doldurunuz.
4. Eğer suyunuz sert ise, sadece distile ve deminarelize su kullanmanız tavsiye edilir. Kimyasal yollarla arındırılmış su ve parfüm kullanmayınız.
5. Ütüyü su deposu doluyken saklamayınız.

BUHARLI ÜTÜLEME

1. Ütüyü "Su deposunun doldurulması" bölümünde anlatıldığı şekilde doldurunuz.
2. Ütünün fişini prize takınız.
3. Buharlı ütöleme sadece ısı kontrol düğmesi ile en yüksek ısı seçildiği zaman yapılabilir. Aksi takdirde tabanın altından su kaçabilir.
4. İstenilen sıcaklığa ulaştığını gösteren pilot lambanın sönmesini bekleyiniz.
5. Buhar ayar düğmesini istediğiniz konuma getiriniz.
6. Ütöleme bittiği zaman veya ara verirsiniz, ütüyü dik konumda yerleştiriniz.
7. Ütünün fişini prizden çekiniz. Su deposunda kalan suyu dökünüz ve ütüyü soğumaya bırakınız.

SPRAY

1. Püskürtme, ister kuru ister buharlı ütöleme olsun her konumda su deposunun içinde su olduğu sürece kullanılabilir.
 2. Bu fonksiyon için püskürtme düğmesine basınız.
- NOT: Bu fonksiyonu ilk kez başlatmak için püskürtme düğmesine ard arda basılmalıdır.

ŞOK BUHAR

Şok buhar inatçı kırıksıkları çıkartmak için ekstra buhar verir.

1. Isı ayar düğmesini "max." konuma ayarlayınız ve pilot lamba sönene kadar bekleyiniz.
2. Düğmeye tekrar basmadan önce buharın giysiye geçmesi için birkaç saniye bekleyiniz.

NOT: En iyi buhar kalitesi için, her seferinde üç başarılı çıkıştan fazlasını kullanmayınız. Birkaç pompalama hareketi bu fonksiyonu başlatmak için gereklidir.



DAMLAMA ÖNLEYİCİ SİSTEM

Damlama önleyici sistem ile en hassas kumaşları bile mükemmel bir şekilde ütüleyebilirsiniz.

Bu kumaşları daima düşük ısıda ütöleyiniz. Ütü tabanı buhar gelmeyecek noktada soğuyabilir ve kumaş üzerinde iz ve lekeler bırakacak şekilde kaynar su damlayabilir. Bu gibi durumlarda damlama önleyici sistem otomatik olarak devreye girerek buharlaşmayı önler ve sizde hiç bir leke bırakma riski olmadan en hassas kumaşları bile ütüleyebilirsiniz.

TEMİZLİK

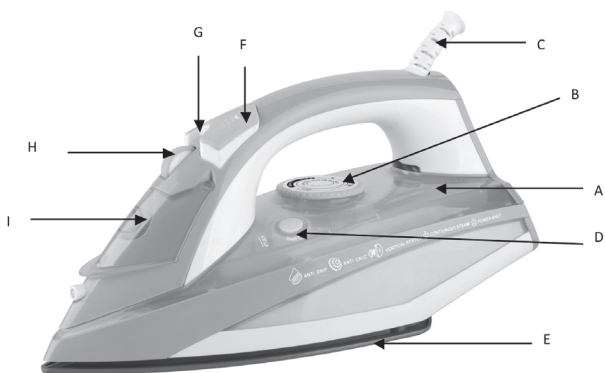
- 1. Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekiniz.*
- 2. Ütüyü temizlemek için çözücüler ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız, nemli bir bez ile temizleyiniz.*

ARIZA

Arızalanmış bir kabloyu değiştirmeye kalkışmayınız. Cihaz en yakın yetkili KING servisine götürülmelidir.



PEÇAS DE DIRETÓRIO



- A.** tanque de água
- B.** Botão de controle de temperatura
- C.** Protetor do cabo de alimentação
- D.** Botão de auto-limpeza
- E.** Soleplate
- F.** botão de pulverização
- G.** Botão de vapor explodiu
- H.** Comando do vapor
- I.** Tampa de entrada de água



COMO USAR

Verifique sempre se a etiqueta com instruções de engomar está ligado a um artigo a ser passados a ferro. Siga estas instruções em todos os casos.

Gire o botão de controle de temperatura e volta para definir a temperatura adequada indicada no engomar instruções ou na etiqueta de tecido.

Etiqueta	Tipo de têxtil
	Não passe este artigo
•	Sintéticos, nylon, acrílico, poliéster, rayon
••	Lã, seda
•••	Algodão, linho

Ligue a ficha na tomada de parede. A luz indicadora se acenderá.

Quando a luz indicadora se apagar você pode começar a passar.

Se você definir o controle de temperatura para diminuir configuração depois de passar a uma temperatura elevada. não é recomendado para o ferro antes que a luz piloto acende-se novamente.

TANQUE DE ÁGUA DE PREENCHIMENTO

Desligue o ferro antes de encher o tanque de água.

Segure o ferro a vapor na posição horizontal.

Lentamente, deitar água através da entrada de água.

Não preencha mais elevado do que marca no tanque de água, de modo a evitar o derramamento de água.

NOTA: O ferro a vapor foi projetado para usar a água da torneira, no entanto, se a água é muito difícil, é aconselhável a utilização de água destilada.

O depósito de água deve ser esvaziado depois de cada utilização.

NOTA: se você esvaziar o reservatório de água após o ferro a vapor ter arrefecido, defina a posição vertical ferro a vapor em sua base de descanso, ligá-lo e definir o botão de controle de temperatura para a posição máxima, o calor por 2 minutos. Desligue o ferro a vapor a partir da fonte de alimentação.



CUIDADOS IMPORTANTES

Por favor, leia o manual de instruções antes e guarde-o para referência futura.

Antes de ligar verifique se a tensão indicada na etiqueta de classificação corresponde à tensão principal em sua casa

Somente para uso doméstico, não utilizar para fins industriais. Use o ferro a vapor somente para o uso pretendido.

Não utilizar em ao ar livre ou em áreas úmidas

Não mergulhe o ferro a vapor e cabo em água ou outros líquidos

Nunca puxe o cabo ao desconectar formar a tomada de energia; em vez disso, segure o plugue somente e puxe para desconectar.

Não permita que o cabo de tocar arestas vivas e superfícies quentes

Desligue sempre formar o ferro a vapor a fonte de alimentação ao encher com água ou esvaziamento e quando não estiver em uso.

Não utilize o ferro a vapor com cabo ou plugue danificado, ou após mau funcionamento do aparelho, ou tenha sido derrubado ou danificado de alguma forma. Para evitar o risco de choque elétrico, não desmonte o ferro a vapor, levá-lo para um centro de serviços para inspeção, conserto ou ajuste mecânico.

Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.

Não deixe o ferro sem vigilância enquanto estiver quente ou ligado ou em uma tábua de passar

Se engomar é interrompido, stand de ferro em apenas base de descanso, não coloque o ferro a vapor em metal ou superfícies ásperas.

CUIDADO: Para evitar sobrecarga no circuito, não opere outro aparelho de alta potência no mesmo circuito.

ANTES DO PRIMEIRO USO

Algumas partes do ferro a vapor têm sido ligeiramente untado e como resultado, o ferro pode ser ligeiramente fumo quando é ligado pela primeira vez. Depois de um curto período de tempo isso vai cessar.

Remova a tampa de proteção da base do ferro e limpe-o com um pano macio.



PULVERIZAÇÃO

Enquanto há água suficiente no reservatório de água, você pode usar o botão de spray a qualquer ajuste de temperatura durante a vapor ou passar a seco.

Pressione o botão do spray várias vezes para ativar a bomba, enquanto você está a passar.

ENGOMAR A VAPOR

Ajuste o botão de controle de temperatura para a posição "." ou "...".

Defina o controle de vapor variável para a posição desejada.

CUIDADO: Evite entrar em contato com o vapor ejetado.

PASSAGEM A SECO

O ferro de engomar a vapor pode ser usado na definição seca com ou sem água no depósito de água, é melhor evitar que o tanque de água cheio durante a passagem a seco.

Gire o controle de vapor variável na posição mínima.

Selecione a definição sobre o botão de controle de temperatura mais adequada para o tecido a engomar.

ATENÇÃO: Se o ferro a vapor tem sido usado por um longo tempo, é quente e não há água. Não volte a encher com água até que o ferro a vapor esfria.

EMISSÃO DE VAPOR

A explosão de recurso de vapor fornece vapor adicional para remoção de rugas teimosos.

Gire o controle de temperatura para a posição "." ou "...".

Gire o controle de vapor variável para a posição máxima

Pressione o botão de vapor potente para liberar a explosão de vapor.

Nota: Para evitar vazamento de água da base do ferro, não manter o botão de vapor poderoso pressionado por mais de 5 segundos.

QUANDO VOCÊ terminar de passar

Regule a temperatura para a posição mínima.

Retire a ficha da tomada de parede.

Coloque o ferro na base de descanso.



CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

Antes de limpar o ferro a vapor garantir que ele está desconectado da fonte de alimentação e está totalmente fria.

Não use produtos de limpeza abrasivos.

AUTO-LIMPEZA

Encher a metade do reservatório de água.

Ajuste o controle de temperatura para a posição máxima.

Ligue a ficha na tomada de parede.

Deixe o ferro aquecer até a luz indicadora se apagar.

Desligue o ferro a vapor.

Segurando o ferro na horizontal em cima da pia, mudar o controlo do vapor para a posição máxima.

Água fervente e vapor será ejetado os buracos na base com as impurezas para fora lavada.

Mova o ferro sobre um velho (de preferência) pedaço de pano. Isto assegura que a base do ferro irá ser seca durante a armazenagem.

ANTI-DRIP SYSTEM

Com o sistema anti-gotejamento, pode perfeitamente passar mesmo os tecidos mais delicados.

Ferro sempre estes tecidos a baixas temperaturas. A placa pode arrefecer até ao ponto em que não mais de vapor sai, mas sim gotas de água que podem deixar marcas ou manchas de ebulição. Nesses casos, o sistema anti-gotejamento é ativado automaticamente para evitar a vaporização, de modo que você pode passar os tecidos mais delicados, sem risco de estragar ou manchar-los.

ARMAZENAMENTO

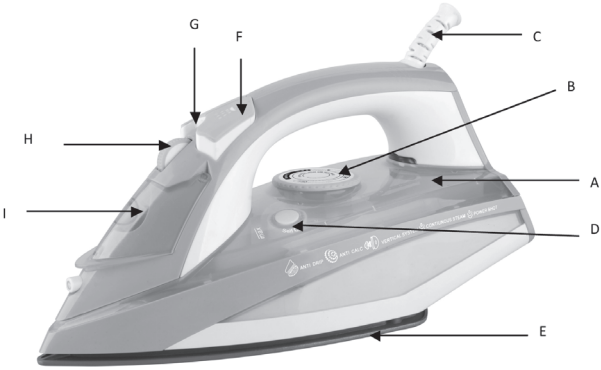
Desligue o aparelho da fonte de alimentação, esvaziar o reservatório de água (fazê-lo após cada utilização) e permitir ferro a vapor para arrefecer completamente.

Enrole o cabo em torno da base de descanso.

Para proteger a base do ferro, coloque o ferro a vapor na posição vertical em sua base de descanso.



ليلدلا



- A. هايمل نازخ
- B. ترارحلا ةجرد يف مكحتلا صرق
- C. ةقاطلا لئلس يماح
- D. يتانلا فيظنتلا رز
- E. ةديحوة حول
- F. ذاذر رز
- G. رجفنا راخبل رز
- H. راخبل مكحتلا رز
- I. هايمل لخدم ءاطغ



تمم تانامض

السبق تسم اهيل! عوچرلل اهظفحو لبق تاميلعتلا ليلدةءارق يچري
عم قفاوتتي فينصرت ققاطب ىلع حضوملا دهجلا رايتخالال ىلع ليديبتلا لبق
كئلزنم يف يسيئزلا دهجلا
ديدحلا مادختسا. ةيغانصرلا ضارغلل مدختست ال ،طقف يلزنملا مادختسالل
دوصقملا مادختسالل طقف راخبل
قبطر ققطنم يف وأ قلطلأ ءاولا يف مدختست ال
يرخال لئاولسلا وأ ءاملا يف لبحلاو راخبللا ديدحلا جزت ال
تانوكملا مهف ،كئلذ نم اللدب ؛عطلسال ليكشت جرخم لصف نيح كلس بحس ادبأ
للاصتال عطق بحسو طقف
قنخاسلا حطسال او ءداحلا فاولح سملل لبحلا حمست ال
وأ ءاملا عم علم دنع ققاطلا تادادم! لكشت راخبللا ديدحلا لصف ىلع امئاد صرحا
لامعتسال ديق نوكت ال امذنعو غيرفت
وأ ،ةزهجال لاطعأ دعب وأ ،تانوكملا وأ ءقلاتلا لبحلا عم راخبللا ديدحلا لمعت ال
ال ،ةيئابرهك مقصد شودح رطخ بنجتل .لكشال نم لكش ياب ريهدت وأ طاقس! مت
ليدعت وأ حالصاو صحفلل ءمدخ زكرم ىل! مدخاو ،راخبللا ديدحلا كيكفت
ةيكنيالكيملا
عم (لاطفالأ مهيف نمب) صاخشأ لبق نم امامدختسال ءزهجالأ هذو نم دصرقلا سيل
مل ام ،قفرعمل او قربخال دوجو مدع وأ ضافخنا ءيلقعل او ءيسحل او ءيندبلا تاردقلا
لوؤسم صخش لبق نم زاهجلا مادختسا ناشب تاميلعت وأ فارش! تيطعأ دق نكت
مهمتالسنع
زاهجلا عم بعلت ال اهنأ نم دكأتلل لافطالأ فارش! تحت نوكت نأ بجي
يكلأ ءلواط ىلع وأ ءلصتم وأ قنخاس نيح يف بقارملا ريغ ديدحلا كترت ال
ديدحلا عضت ال ،طقف بعك ءيقب ىلع ديدحلا فوقولو ،يكلل ءعطاقم تمت اذا!
ةنشخلا حوطسلا وأ ندعملال ىلع راخبللا
ىلع رخأ ءيئابرهكلا فوقلا ءيلع ءزهجالأ لمعت ال ،دئازلا قرياد بنجتل :هيبنت
قريادل سفن

لوال مادختسال لبق

نونخدي دق ديدحلا كئلذ ءجيتنو ليلقب نوهدم راخبللا ديدحلا نم ءازجأ ضعب مت
فقوتت فوس اذه ريصق تقو دعب .قرم لوال مليغشت دنع اليلق
تمعان شامق ءعطقب مهيطانتو نم ءيامحلا ءاطغ ءلازا!



مادختسا

متيل لاقم ىلع قلعت تاميلعت يكل عم ةيمستلا تنك اذا ام ققحتلا امئاد
تالاحل اعيمج يف تاداشرإل اعبتا . اهتيوست
قرارحلا ةجرد طبضل ءلوج ةزارح ةجرد يف تاهل لاصتال قرطيسلا ليوحت
جيسنلا ةيمستلا يف و تاميلعت يكل يف اهيل راشملا قتبسانملا

جيسنلا نم عون	ةيمستلا
لاقملا اذه ةيوسستل نكي مل	
،نولينان ،ةيببكرتلا نويار ،رتسيلوب ،كيليركا	.
ريرحلاو فوصل	..
ناتكل او نطقلا	...

ليغشت رشوم عوض ىلعو . طئاحل سبقم يف يسىزل سباقلا لاخذ
يكل ادبت دق كئنا ىل رشوم عوض بهذي امئدع
ةجرد يف يكل دعب دادعلا ضفخل قرارحلا ةجرد يف مكحتلا نييعتب تمق اذا
قرم ةيببيرجتلا عوض ليدبت لبق ديدحلا نانسحتسملا ريغ نمف . ةيلع قرارح
ىرخأ

هايمل ةيبعت

هايمل نازخ علم لبق ديدحلا لصفأ
يقيفا عضو يف راخبل ديدحلا دقع
هايمل لخدم لالخنم هايمل اعنطب بص
ءامل جراح ققارل بنجت لجنم ،هايمل نازخ ىلع ءمالع نم ىلع ألمت ال

اذا ،كلذ عمو ،ةيفنجل هايمل مادختسال كيدل راخبل ديدحلا ميمصرت مت :عظالم
رطقملا ءامل مادختسا نانسحتسملا نمف ،ادج بعصللا نم ءامل ناك
مادختسا لك دعب هايمل نازخ غيرفت متي نأ بجي

لفسأ ديدحلا راخبل دربي نأ دعب هايمل نازخ غيرفتب تمق اذا :عظالم
طبضو اطبرا ،امل بعك ةيقب ىلع ميقست راخبل ديدحلا عضوم نييعت
ةقيقد 2 ءمئل قرارحو ،فقوملا ىصقأ ىل قرارحلا ةجرد يف مكحتلا صرق
ةقلا تادادم نم راخبل ديدحلا لصفأ



شرلا

يا يف شرلا رزلا مادختسا كنكمي ،هايمل نازخ يف هايمل نم يفك ي ام كانه امل اط
فاجلا يكلأ وأ راخبل لال خ قرارحلا ةجرد ديدحت
يكلأ تنك امنيب ةخضمل طيشنتل تارم ددع شر رز ىلع طغضا

راخبل اب يكلأ

".. فقوملأ ..." وأ ىلأ قرارحلا ةجرد يف مكحتلأ صرق طبض
ببولطملا عضوملا ىلأ ريغتم راخب قرطيسلا نييعت

درط راخبل عم لاصتا يف ةمداقلا بنجت :هيبت

سبالملأ يك

نازخ يف املأ نودب وأ عم فاجلا دادعلا ىلع امادختسا نكمي راخبلأ ديدحلأ
فاجلا يكلأ نيح يف ؤلمك هايمل نازخ رارطضالا بنجتل لصفالأ نمف ،هايملأ
يندالأ دحلأ فقومل ريغتم راخب قرطيسلا ليوحت
جيسنل بسنالأ قرارحلا ةجرد يف مكحتلأ يفتاها لاصتالا ىلع دادعلا دح
امتيسوت متيل
كانه سيلو اراح وجالأ ناك ،ةليوط قرئفل راخبلأ ديدحلأ مادختسا مت اذإ :ريذحت
رارمتساب راخبلأ ديدحلأ دربي ىتح املأ عم علم دداعلأ ال .هايمل

راجفنأ

دينعلأ يفاضلأ ديدعاجتلأ ؤلازال راخبلأ رفوي راخبلأ قزيم راجفنا
".." فقوملأ "..." وأ قرارحلا ةجرد يف مكحتلأ ليوحت
فقوملأ صرق ىلأ ريغتم راخب قرطيسلا ليوحت
راخبلأ راجفنا نع جارفالل ؤيوق راخبلأ رز ىلع طغضا

نم رشكأل ؤيوق طغضا راخبلأ رز ىلع يقببت ال ، نم هايملأ بربست عنمل :نظحالم
5 ناوٹ

نم اامتال دنع

فقوملأ یندالأ دحلأ ىلأ قرارحلا ةجرد صرق طبض
طئاحلأ سبقم نم سيسئزلأ سباقلا ؤلازا
بعكلا ؤيقب ىلع ديدحلأ فوقولا



فهيظنتل او ءهيان علأ

دربتو ، هيئابروكلأ رايبتلأ نم اهل صرف اهنأ نامض راخبلأ ديدحلأ فهيظنت لببق
لفسأ امامت
خلج تافظنملأ مدختست ال

فهيظنتلأ

هايملأ نازخ فصن علم
ديصقأ اهعضو ىلأ قرارحلا ءجر ديف مكحتلأ نييعت
طىاحلأ سبقم يفي سييىزلأ سباقلا لاخدا
امب هيئوضلا رشؤملأ بهذي ىتح نيخستل ديدحلأ حامس
راخبلأ ديدحلأ لصفأ

فوقولأ يصقأ ىلأ راخبلأ قرطيسلا رييغت ، ءلس غلأ قوف اي قفأ ديدحلأ دق
يتفرج بئ او شلأ عم ءدوچوملأ تاحتفلأ نم راخبلأ ويل غلأ ءاملأ درط مبيس
نوكت فوسنأ نمضي اذھ . شامقلأ نم ءعطق (لضفي) مي دقلا دم ىلع ديدحلأ لقن
ني زختلأ ءانثأ ءفاج

ماظن طيقننتلاب-

ءيساسح رثكألأ ءشمقألأ ىتح امامت ءيوسر كنىممي ، طيقننتلاب ءحفاكم ماظن عم
ال ءجر دلأ دربي دق ءحول . ءضفخنم قرارح تاجرد يفي ءشمقألأ هذھ امئاد ءيوسر
وأ ارثأ كبرتت نأ نكممي يتلأ ءاملأ تارطق نم اللب نكلو ، قوقلأ نم ديزملأ يتأي
عنمل ايئاقلت طشنني طيقننتلاب ءحفاكم ماظنو ، تالاحلأ هذھ يفي . يل غلأ عقبلأ
رطلخ ضررعتلأ نود ءيساسح رثكألأ ءشمقألأ ءيوسر كنىممي شيحب ، رخبنتلأ
مهل خيطلت وأ داسفأ

لك دعب كلذل لعفت) هايملأ نازخ غي رفتو ، قواقلا تادادمأ نم زاھجلا لصفأ
امامت دربيل راخبلأ ديدحلأ حامسلأو (مادختسا
بعكلا ءيقب لوح يرسلأ لبحلأ فافتلأ
ال بعك ءيقب ىلع يسار عضو يفي راخبلأ ديدحلأ عضوو ، ءياملح